

Notre programme d'activités 2025-2026 est publié

Consultez-le : <https://www.cgpli.org/book-a-class>

Agenda linguistique et culturel du CGPLI



TAMOUL DÉBUTANT

TAMIL LANGUAGE CERTIFICATION (1ST YEAR)

Formation diplômante en Tamoul (sur 2 ans) en partenariat : CGPLI / Tamil Virtual Academy.



DISCOVER INDIA

Acquérir une meilleure connaissance de la civilisation de l'Inde et de ses diasporas, à partir de documents en langue anglaise, très majoritairement de sources indiennes.



Début des formations : le mi-septembre 2025

Consultation et inscription : <https://www.cgpli.org/book-a-class>



SANSKRIT ESPOIR

PROGRAMME D'ÉDUCATION AUX LANGUES ET CULTURES DE L'INDE (SCOLAIRES)

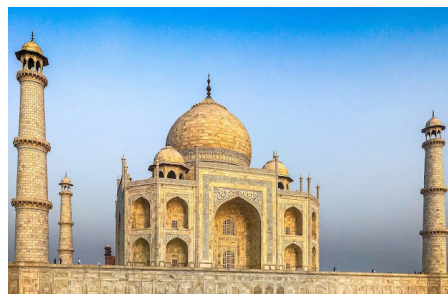


Ce Programme est une approche éducative globale, centrée sur deux langues et cultures du Sous-continent indien

et de ses diasporas : le Hindi et le Tamoul. Il est destiné, en priorité aux scolaires. Il vise à compléter l'enseignement reçu par ces apprenants, dans les écoles publiques ou privées, par un apport linguistique et culturel : civilisation du sous-continent indien et cultures de ses diasporas.

HINDI CERTIFICATE: EXAMEN 2027 (ANNÉE 1)

Formation diplômante : Préparez le Hindi Certificate avec le CGPLI en partenariat avec le Central Hindi Directorate de New Delhi.



HINDI DÉBUTANT

HINDI DÉBUTANT (VISIO)



Nous contacter

Titre : *West India Magazine*

Périodicité : *Hebdomadaire*

Un espace de réflexion et de culture, au carrefour de l'Inde, de la Caraïbe et du monde. Chaque numéro met en lumière des héritages, des idées et des voix qui nourrissent notre identité collective.

Éditeur : *CGPLI – Conseil Guadeloupéen Pour les Langues Indiennes*

Siège : *53 Chemin-Neuf, 97110 Pointe à Pitre, Guadeloupe*

Courriel de contact : cgpli@orange.fr

Directeur de la publication : *Fred NEGRIT*

Rédaction : *Équipe éditoriale du CGPLI*

Mise en page et diffusion : *Brevo*

Propriété intellectuelle : *Tous les textes, images et contenus sont protégés.*

Toute reproduction, même partielle, est interdite sans autorisation.

West India Magazine

Sommaire

Page 01 *La langue comme pont entre Guadeloupe et Inde*

Page 01 *Rentrée linguistique et culturelle du CGPLI, Un nouvel élan*

Page 02 *Apprendre, Partager, se Relier », CGPLI 2025–2026*

Page 03 *SUKHĀSANA, l'art de s'installer en soi*

Page 04 *Pourquoi nous changeons de voix lorsque nous parlons une autre langue ?*

Édito

La langue comme pont entre Guadeloupe et Inde

Avec ce numéro de rentrée, nous célébrons la vitalité des langues et des cultures indiennes dans notre archipel. Le CGPLI poursuit sa mission : transmettre, partager et faire vivre le patrimoine linguistique tout en l'ouvrant aux générations futures. La langue est bien plus qu'un simple outil de communication : elle est un pont entre la Guadeloupe et l'Inde, un lien vivant qui relie nos histoires, nos mémoires et nos créations contemporaines. Dans ces pages, vous découvrirez le panorama de notre offre linguistique et culturelle. Un vent nouveau souffle sur l'approche des langues et cultures de l'Inde en Guadeloupe. C'est le moment de nous ouvrir davantage sur une civilisation d'une richesse encore mal connue.

Que cette rentrée soit l'occasion de parcourir ces chemins de mots et de sens, et de célébrer ensemble le dialogue infini entre nos cultures.

La rédaction



Rentrée linguistique et culturelle du CGPLI Un nouvel élan

Chaque rentrée porte en elle une énergie particulière : celle du renouveau et de la transmission. Pour le **CGPLI (Conseil Guadeloupéen pour les Langues Indiennes)**, l'année 2025–2026 s'annonce comme un moment charnière. À travers ses ateliers, formations et événements, l'institution réaffirme son rôle central : **valoriser l'héritage linguistique indien en Guadeloupe** tout en l'ouvrant sur le monde contemporain.

Le programme de cette rentrée s'articule autour de plusieurs axes. D'abord, un renforcement de l'apprentissage du hindi et du tamoul, grâce à des **cours hybrides** qui associent présentiel et distanciel, offrant ainsi plus de souplesse aux apprenants. Ensuite, un accompagnement spécifique des étudiants ayant obtenu le *Hindi Certificate*, avec un travail de **renforcement**. Enfin, une série de rendez-vous culturels préparera une grande célébration : la **Fête du Pongal 2026**.

Au-delà de l'enseignement, il s'agit d'un **nouvel élan collectif** : faire des langues indiennes non seulement des outils de mémoire, mais aussi des vecteurs d'identité et de dialogue entre la Guadeloupe et l'Inde. En ce sens, la rentrée du CGPLI est bien plus qu'un calendrier pédagogique : elle est un appel à participer à une aventure culturelle et humaine partagée.

Notre programme d'activités 2025-2026 est publié

Consultez-le : <https://www.cgpli.org/book-a-class>

« Apprendre, Partager, se Relier »

– CGPLI 2025-2026 –

De nouvelles perspectives d'apprentissage et de partage s'ouvrent pour cette rentrée 2025-2026 au CGPLI (Conseil Guadeloupéen pour les Langues Indiennes); En effet, le mois de septembre 2025 marque le début d'une année particulièrement riche. Fidèle à sa mission, l'institution propose une palette de formations qui allient ancrage culturel, modernité pédagogique et ouverture internationale.



Des approches hybrides et innovantes

La rentrée 2025 introduit aussi des dispositifs hybrides, mêlant présentiel et distanciel, afin de rendre les apprentissages accessibles à un public élargi. Les cours en ligne viennent compléter l'accompagnement pédagogique, favorisant la souplesse pour les étudiants, les professionnels et les passionnés.

Une ouverture culturelle

Au-delà des cours, le CGPLI propose "Discover India", une formation centrée sur la civilisation indienne et ses diasporas, à partir de documents authentiques en langue anglaise. C'est une manière d'élargir le regard sur l'Inde contemporaine tout en consolidant les liens historiques entre l'Inde et la Guadeloupe.

Un projet identitaire et collectif

Cette rentrée confirme que l'enseignement des langues indiennes en Guadeloupe n'est pas seulement un apprentissage académique. C'est une démarche identitaire, un moyen de renouer avec une mémoire collective, de transmettre aux jeunes générations, et de créer des ponts avec l'Inde et ses diasporas. En conjuguant rigueur pédagogique, innovation technologique et enracinement culturel, le CGPLI inscrit son action dans un projet durable : faire vivre et rayonner les langues indiennes au

Des formations pour tous les niveaux

Le public pourra découvrir ou approfondir trois grandes langues de l'Inde :

- **Tamoul débutant**, avec une formation diplômante en partenariat avec la *Tamil Virtual Academy*.
- **Hindi débutant** (présentiel et visioconférence), permettant une initiation progressive à l'écrit et à l'oral.
- **Sanskrit Espoir**, un programme qui met en valeur les racines linguistiques et philosophiques de la civilisation indienne.

À cela s'ajoute le **Hindi Certificate** : un cursus diplômant structuré sur deux ans, menant à l'examen de 2027, en partenariat avec le *Central Hindi Directorate* de New Delhi.

Notre programme d'activités 2025-2026 est publié

Consultez-le : <https://www.cgpli.org/book-a-class>

SUKHĀSANA – सुखासन – L'art de s'installer en soi par Indirah – Lakou Yoga

Analyse linguistique :

Le mot sanskrit सुखासन (*sukhāsana*) est composé de :

- सुखा (*sukha*) : bonheur, facilité, bien-être. Ce mot combine *su-* (bon, agréable) et *kha* (espace, ouverture). → littéralement : « bon espace » ou « espace aisé ».
- आसन (*āsana*) : posture, issue de la racine आसम् (*ās*) : s'asseoir, être posé.
 - ◇ Translittération IAST : *Sukhāsana*
 - ◇ Devanāgarī : सुखासन
 - ◇ Prononciation : [su-khā-sa-na]
 - ◇ Accent tonique : sur KHĀ

C'est une posture qui, dans son nom même, propose une approche du confort intérieur : pas de performance, juste la disposition à être là, dans un espace apaisé.

Pratique de l'āsana :

Sur la photo, je suis assise. Paisiblement. Les jambes croisées, la colonne érigée, les mains déposées sans tension.

Est-ce vraiment une posture ? Oui. C'est même une des plus fondamentales. On pense que c'est « naturel »... jusqu'à ce que genoux et hanches nous rappellent que l'aisance s'apprend.

Sukhāsana est une école d'humilité. Elle demande un effort subtil : celui de la justesse. Ni affaissement, ni rigidité. Ni relâchement excessif, ni crispation.

Dans la tradition, elle n'est pas une posture « de yoga » spectaculaire : elle est le point de départ du yoga. Celle qui précède la concentration (*dhāraṇā*), la méditation (*dhyāna*)... et parfois, le silence.

Ce mois-ci, je t'invite à venir t'asseoir. Juste t'asseoir. Peut-être pour respirer. Peut-être pour pleurer. Peut-être juste pour être. C'est déjà beaucoup.



Pourquoi nous changeons de voix lorsque nous parlons une autre langue ?

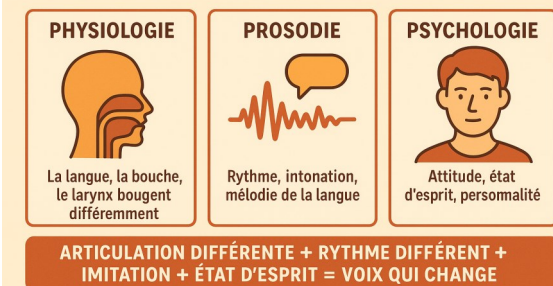
Lorsque nous parlons une autre langue, plusieurs mécanismes se combinent pour modifier notre voix :

1. Articulation et physiologie

Chaque langue utilise les muscles de la bouche, de la langue, des lèvres et du larynx de manière spécifique. Par exemple, le français utilise beaucoup de voyelles nasales, le hindi des sons rétroflexes et l'anglais des diphtongues. Changer la position de ces organes modifie naturellement le timbre et la résonance de la voix.

2. **Prosodie et intonation** La prosodie englobe le rythme, l'accentuation, l'intonation et la mélodie de la langue. Certaines langues sont syllabiques (ex. français), d'autres stressent certaines syllabes (ex.

POURQUOI NOTRE VOIX CHANGE QUAND NOUS PARLONS UNE AUTRE LANGUE



anglais) ou utilisent un ton musical pour différencier le sens (ex. mandarin). Adopter la prosodie d'une langue entraîne automatiquement une modulation de la voix.

3. **Imitation et normes sociales** En parlant une langue étrangère, nous imitons souvent inconsciemment les locuteurs natifs. Cela

peut affecter le timbre, la vitesse de parole, la respiration et la projection de la voix.

4. **Facteurs psychologiques et identitaires** Changer de langue active parfois un « autre soi » : on peut adopter une posture, une attitude ou un registre émotionnel différents. Ces changements corporels et émotionnels influencent la voix.

5. **Interaction des facteurs** Ces éléments (physiologiques, prosodiques, sociaux et psychologiques) interagissent : la position de la langue modifie la résonance, la prosodie modifie la tension des cordes vocales, et l'attitude psychologique modifie la respiration et la projection. Le résultat est une voix perceptiblement différente selon la langue parlée.

En résumé : la voix change parce que la langue influence la bouche, le larynx, le rythme, l'intonation, et même l'attitude mentale du locuteur.